

LA VOZ DE YORO

Publicación al Servicio de la Cultura Nacional.
Dirige y administra: JORGE TROCHEZ M.

Organo Publicitario Estrictamente Apolítico.
Administración: Anexa a la Dirección.

AÑO 1

El Progreso, Yoro, febrero 17 de 1951.

Nº 23

TRAFICO

Siguiendo el ejemplo de ciudades más populosas y mejor organizadas, se ha reglamentado el tráfico en San Pedro Sula estableciendo el sistema de turno, en el punto, para todos los vehículos que viajan de aquella ciudad a La Lima y viceversa.

En las urbes populosas donde el movimiento de pasajeros es intenso, verbigracia: San Salvador, Guatemala City, San José de Costa Rica, etc., —para no ir muy lejos— estas disposiciones resultan de suma importancia tanto para los dueños de vehículos como para los pasajeros. Para los primeros porque siendo tan seguidos los viajes, tienen una regular ganancia y los últimos porque no pierden tiempo en sus viajes. Además, las facilidades para el viajero y las tarifas son muy favorables.

Bien está que en nuestro país se trate de imitar cuantas mejoras sea posible, pero éstas deben ir en concordancia con el número de habitantes en este caso y con las condiciones del pueblo, en otros. Porque de lo contrario, querer establecer sistemas de ciudades en que hay medio o un millón de habitantes, en pequeños pueblos en que hay apenas 30 o 40 mil, resulta casi ridículo porque el movimiento no está en relación entre un pueblo y otro.

Por esto, el nuevo sistema establecido para los vehículos que trafican en la carretera de La Lima que es la que tiene el mayor movimiento, es muy anticipado; éste podrá ponerse en boga quizás dentro de unos veinticinco o más años, cuando el número de habitantes haya subido siquiera a cien mil. Por lo pronto solamente ha acarreado dificultades extremas para los pasajeros, sean de la condición que sean y peores resultados económicos para los propietarios de vehículos, ayudantes y choferes.

Está bien que se establezca un mínimum de velocidad y que se vigile estrictamente su cumplimiento. Está bien

(Pasa a la 4ª Pág.)

Cuando Tegucigalpa todavía no era la capital

ANIVERSARIO XXXVII DE NUESTRA INDEPENDENCIA

Con motivo de haberse trasladado temporalmente el Supremo Gobierno a la ciudad de Tegucigalpa, hubo de celebrarse allí y no en esta capital (Comayagua) el siempre grato aniversario de nuestra independencia. A la una de la mañana del día 15, salvadas de artillería y solemnes repiques de campanas en todas las iglesias, anunciaron la alborada de un día tantas veces memorable. A las nueve horas siguientes, la Corte

Superior de Justicia, el Ayuntamiento, la Dirección de Estudios, el señor Gobernador Departamental y muchas personas notables, reunidas y formando una lucida y numerosa comitiva, pasaron a la casa de habitación de S. E. el Señor General Presidente, y en unión suya y de sus honorables Ministros se dirigieron a la Iglesia de San Francisco, en donde se celebraron los oficios religiosos de costumbre, pronunciando en la Catedral el Presbítero don Leandro Carías, un discurso análogo a las circunstancias. —Concluidas las ceremonias eclesiásticas, la comitiva se dirigió a la casa de Don Sotero Moncada, en donde el Ayuntamiento había hecho preparar un refresco. Se sirvió este con espléndida y pronunciáranse algunos discursos por varios empleados y ciudadanos; repitieronse los brindis, todo con mucha animación; y una numerosa concurrencia parecía bien satisfecha de tanta emoción y tanto regocijo.

Por toda la tarde, la misma comitiva se paseó por las calles, portando el pabellón nacional S. E. en primer lugar, y sucesivamente los altos funcionarios por su orden, al compás de alegres mar-

(Pasa a la 4ª Pág.)

(Pasa a la 4ª Pág.)

¡DOS LEONES SIEMBRAN El Terror en la Habana, Cuba!

(Escribe: GABRIEL DE CESPEDES).

LA HABANA, Cuba, (APACEL). — ¿Qué haría Ud., lector, si al andar de paseo por los alrededores de su ciudad, le saliese al paso un par de leones? Echaría a correr o se quedaría clavado en el lugar como pasmado por el espanto? No sabemos cómo reaccionaría usted, pero cuatro habaneros que la semana pasada confrontaron un tranche similar, aunque el encuentro con las fieras les heló la sangre en las venas, no por ello dejaron de correr como si tuviesen alas en los pies, y no dejaron de hacerlo a una velocidad muy cercana a los aviones de propulsión a cho-

(Pasa a la 2ª Pág.)

SANIDAD

Al observar con algún detenimiento el aspecto sanitario de esta ciudad nos damos cuenta del lamentable descuido en que nos encontramos. Aunque sea penoso confesarlo, esta es una de las ciudades costeñas más sucias y más desatendidas en el ramo de sanidad.

Y no se puede culpar a nadie porque aunque todos somos culpables, ¡nadie tiene culpa!

Tenemos un Delegado de Sanidad, nombramiento recaído en el competente joven galeno, don Rafael Tercero M. Se trata de un profesional recto, entusiasta y cumplido, pero en cambio, él se encuentra frente al duro problema de la falta de apoyo de los Poderes Centrales. Podemos comenzar por manifestar que el nombramiento es ad-honorem. Que no

cuenta con fondos para hacerle frente al problema sanitario local porque el presupuesto para este ramo es el más bajo. Otros ramos se atienden con mayor esmero, pero el sanitario, casi sólo se atiende a base de propaganda.

Según informes que hemos obtenido, el presupuesto para atender el ramo de sanidad en el país es de 500 mil lempiras por año. El presupuesto salvadoreño es de DOS millones y TRES el de Nicaragua. Comparativamente, nosotros estamos en pañales. Y de esta guisa no puede exigirse a un pobre Delegado de Sanidad que llene todas las necesidades de un pueblo porque no cuenta con el apoyo debido. ¡Figúrese, el delegado

(Pasa a la 3ª Pág.)

MONTEVIDEO SERA LA SEGUNDA CIUDAD de Sudamérica que Contará con Subterráneo

Por Vicente Catalán de Riavelá.

MONTEVIDEO, Uruguay, (APACEL). — Montevideo será la segunda ciudad de Sudamérica, que en breve tendrá subterráneo. Buenos Aires, desde 1910, cuenta con un excelente servicio de trenes subterráneos, que recorren todos los días cientos de kilómetros de la gran metrópoli, uniéndolo importantes centros poblados, y es el único país sudamericano que goza de este moderno y práctico servicio, y en el espacio de 20 horas al día, según un cálculo aproximado, trans-

En Montevideo, de acuerdo a planos y proyectos confeccionados, se construirá este moderno sistema de transporte subterráneo.

Tenemos a la vista un informe técnico, que contiene antecedentes acerca de la obra a ejecutarse, y en sus partes salientes dice: "Entre

los problemas municipales porta de 500.000 a 700.000 personas.

que han sido encarados por nuestras autoridades, cabe destacar los estudios para la instalación de un subterráneo, como medio de subsanar el problema relativo al transporte de pasajeros de acuerdo con la intensificación del tránsito montevideano.

El documento de referen-

cia, anota que a mediados del año 1940, fué contratado un grupo de ingenieros franceses para que conjuntamente con otros ingenieros uruguayos, llevaran a cabo los estudios definitivos de la primera línea subterránea. Se nombró para ello una Comisión Honoraria cuya finalidad fué tomar a su cargo la superin-

(Pasa a la 4ª Pág.)

El Literato don Samuel Díaz Zelaya

Motivo de honda complacencia es para nosotros contar entre nuestros colaboradores al famoso cuentista hondureño, literato don Samuel Díaz Zelaya, cuyas valiosas producciones de sabor puramente nacional son tan

apetecidas y tan bien comentadas.

Desde hoy nos honramos presentando a los numerosos lectores de LA VOZ DE YORO el precioso desfile de cuentos escritos por tan fecundo escritor.

Anecdotario Criollo

UN ABRAZO

Por Luzzie Adams.

Aquel día el mar estaba en calma chicha—contaba el lobo marino remasticando a todo carrillo una bola de breva.

La rueda de marinos pres-
tó oídos, porque el viejo lobo era un delicioso narrador de marrullerías, a cual más des-
pampanante.

—¡Y qué? — terció uno del grupo.

Y el lobo, que esperaba ese incentivo:

—Pues que el mar estaba ese día tan manso como un cordero. Yo bogaba con mi suegra y les juro que no era por placer sino con el ánimo dispuesto a capturar un pez

(Pasa a la 2ª Pág.)

EL BAÑO FRIO

Por el Doctor VASQUEZ YEPES.

Dadme aire puro, agua fría, alimentación sana y suficiente ejercicio razonable, y os daré razas fuertes, sanas, musculosas, de larga vida. Toda la higiene se condensa en estas breves palabras.

Al niño debiera acostumbrarse al agua fría desde el primer día de nacido; pero como sería inútil predicar contra el prejuicio existente de que es nocivo, concederemos que se aplique el baño tibio —mientras menos tibio mejor— durante los primeros días, con tal de que, antes de

DON RODOLFO KATTAN

El capacitado escritor, don Rodolfo Kattan, hombre modesto pero de mentalidad superior, honra desde hoy las columnas de LA VOZ DE YORO con su magnífica colaboración. Nos sentimos muy complacidos al contarle entre el número de colaboradores de esta publicación y estamos seguros que su prestigiosa pluma despertará mucho interés entre los numerosos lectores de esta hoja publicitaria.

LO QUE DEBEMOS SABER DE LA ANTIGUA LITERATURA INGLESA

Por RODOLFO KATTAN.

Muchas veces oímos hablar

(Pasa a la 2ª Pág.)

Café VIGOR, siempre el mejor. Todo buen catador, exige café VIGOR. Porque deleita, nutre y satisface. Nadie pide café. Todos exigen VIGOR.

DOS LEONES....

(Viene de la 1ª Pág.)

tro hasta que se encontraron en un árbol salvador, a cuya copa treparon con la misma agilidad de los monos.

No se trata de que la ciudad de La Habana esté siendo poblada por ejemplares del Rey de la Selva, sino que ambas fieras se escaparon al guardián de la jaula de los leones del Circo Razzore, propiedad del empresario del circo brasileño Emilio Razzore, ahora actuando en La Habana, donde reconstruyó su circo, después de que el primitivo que poseía, su esposa, hijos, familiares y empleados, fueron a parar al fondo del mar, en la travesía que años atrás hacían a bordo del vapor Luzquera desde un puerto de Cuba hacia uno de Colombia.

El Circo Razzore estaba actuando en el barrio habanero de Luyanó, y por un descuido del guardián de la jaula de las fieras, dos de éstos se escaparon para sembrar el terror entre los que desafortunadamente se enfrentaron con ellas.

¡SIEMPRE COMPRE BUENO Y BARATO!

LA POPULAR, de Estanislao Martínez Amaya, le ofrece surtido completo de mercaderías extranjeras y abarroería en general. Medidas y pesas legítimas. Atención esmerada. Agua Blanca, Yoro.

C. S. Hall

Uno de los mejores almacenes de El Progreso.

Vende mucho por su buena calidad de mercaderías y por la baratura de sus precios. — No compre sin antes visitar a C. S. Hall.

NO BOTE EL DINERO

Un vestido mal hecho es dinero botado. Mande su traje a "El Arte y La Moda". Quedará satisfecho. — Antonio Cartagena. — Barrio El Benque. — San Pedro Sula.

LOS TALLERES "EL NORTE" EDITAN PERIODICOS, REVISTAS, ETC., ETC.

ANTONIO BAQUEDANO

Extenso surtido de mercaderías. — Precios sin competencia. — Yorito, Yoro.

CUANDO VENGA

a El Progreso hospédesse en el edificio Gómez Hernández. Ambiente hogareño, cuartos amplios y ventilados. Suficiente agua y luz. — Seguridad y garantía absoluta. — Frente al Parque.

DR. RAFAEL TERCERO M.

Médico y Cirujano.

Atiende a toda hora tanto en el día como en la noche.

Clinica: Frente al Parque Ramón Rosa.—El Progreso.

DON RODOLFO....

(Viene de la 1ª Pág.)

En el año 411, los Romanos desocuparon la isla de Bretaña, hoy conocida como la Isla de Inglaterra o Gran Bretaña. Fué en este tiempo que sus vecinos invadieron a la pacífica isla para matar y robar. Los Pictos bajaron del Norte, los Irlandeses desembarcaron en el Oeste de la Isla. Del mar vinieron los Germanos, hoy alemanes. Los Bretones se hallaron al punto de caer vencidos. Es entonces que esos últimos hicieron un Pacto con los Anglos; Piratas de Germania; llamándolos a su socorro.

En 449, Henyest y Horsa —dos capitanes Anglos— desembarcaron en la isla del Thanet, en Bretaña. Con la ayuda de los habitantes, quienes estaban bajo el mando del capitán Bretón Ver-

tinger, llegaron a mantener la paz en la Isla.

Al terminar la guerra, los Anglos se tiraron contra sus aliados para conquistar la isla. Sus habitantes no se dejaron vencer tan fácilmente. Esos últimos ganaron la batalla de Mount Badon en el año 520. Al finalizar el siglo séptimo los Anglos ya tenían en mano a casi toda Bretaña, menos las montañas de Wales con las costas de Cornwall y Cumberland.

Así fué como esa tribu llegó a dar su nombre a la isla de Bretaña. El idioma de este tiempo difiere al de nuestros días en la eliminación de las inflexiones, en la formación y aumento de nuevas expresiones y vocales derivando del Normando, o del Español, o del Alemán. Pero muchas palabras quedaron idénticas, especialmente las: morosilabas, las preposiciones, los pronombres y las conjunciones.

Las principales obras literarias escritas en ese tiempo son: Beowulf (autor desconocido), Resurrección, Creación (escritos por Caedmon), Crist, Elene, Juliana, Esperanza de los Apóstoles, Andreas, Guolac, Sueño de la Cruz, (autor de esas obras es Cynewulf).

La literatura Inglesa de este tiempo era una literatura rica en sus sentimientos y expresiones del heroísmo, del amor y de la gloria del Todopoderoso.

ZAPATERIA PEDROZA Barrio Marathon. — San Pedro Sula. — Especialidad en calzado de trabajo. Doble suela. Gran duración. Ordenelo a su propietario: Manuel Encarnación Pedroza.

CESAR CHAVARRA Joyería, relojería y taller de mecánica. — Gasolina. Lubricantes y repuestos para camiones. — El Progreso, D. S.

Clinica Dental

Adrián Orellana. El Progreso. Puentes — Placas — Coronas.

Asepsia en general. — Calle del Cementerio.

Ebanistería "La Moderna"

Muebles de lujo y corrientes. Bellos y modernos estilos. Juegos de sala, comedor, dormitorio, etc. Adán E. Sermeño, propietario.—San Pedro Sula. — Tres cuartos al sur del Hotel Roosevelt.

demonstraban su calidad de comedios circenses, aparecieron en la escena. En efecto eran dos domadores del Circo Razzore, que venían persiguiendo a los leones, a los que finalmente lograron atrapar con facilidad y para que los cuatro habaneros de la copa del árbol se considerasen de retorno al mundo de los vivos! — (Spla).

Zapatería La Elegancia

De Juan Galeano.

Surtido de calzado para todas las gentes y todos los gustos.

Los mejores estilos. Los mejores precios.—El Progreso.

CARNICERIA DE MANUEL TABORA L.

Carne de res y de cordero. Destaza animales gordos y sanos. — Pesa exacta. — Aseo absoluto. — Chamelecón.

ARMANDO MARTINEZ Su Sastre.

Personal competente. Corte moderno. Confección perfecta. Cuadra y media arriba del Hotel Roosevelt. San Pedro Sula.

VENTA DE PRODUCTOS "TEXACO"

Todos los productos de esta famosa marca están de venta frente a la planta eléctrica. Gasolina, Lubricantes, Grasas, etc. Servicio día y noche. Cualquier arreglo puede hacerse con su propietario Ingeniero Carlos Inestroza. — El Progreso, Yoro.

VAPORES DE LA GRAN FLOTA BLANCA

Los más lujosos. Los mejores. Los más cómodos.

CERVEZA SALVA VIDA

LA BEBIDA SIN RIVAL

EL LITERATO....

(Viene de la 1ª Pág.)

—aguja que por allí abundan, ¡ejem!

Mi suegra, que también era experta en tales capturas, ¡por ahí saquen ustedes la medida!, tiró el anzuelo, preparando línea y carrete, presta a la lid.

El mar seguía en calma chicha cual si fuese un mar de aceite y solamente un enorme tiburón rondaba cerca de nuestro bongo.

De pronto veo que pican en el anzuelo de mi suegra; ésta le da cuerda a la pieza. Pero en una falsa maniobra se le enreda el carrete; forceja, brama, bufra, grita, pierde pie

JULIO SIWADY & CO.

El almacén más grande y mejor surtido de la plaza. Grandes oportunidades para su clientela. Mercaderías renovadas constantemente. Precios sin competencia.—El Progreso, D. S.

SANTIAGO BABUN

Factor de importancia comprobada en el progreso patrio. Importa materiales de construcción y los vende casi al costo. Oficina principal en San Pedro Sula, Honduras, C. A.

PLANTACIONES BIRICHICHE S. A.

Brindan su apoyo al pueblo para construir su vivienda, ofreciéndole maderas de buena calidad y haciéndole facilidades de pago. Exportación de madera en grandes cantidades.—El Progreso, D. S.

PIDE DOS SERVICIOS SEMANALES

Cofradía, Cortés, 26. — Sr. Director de LA VOZ DE YORO.— Sabemos veridicamente que la Sahsa encárgase del transporte de la correspondencia de San Pedro Sula-Cofradía, quien hácelo una vez por semana, cumpliendo así su cometido, la que recíbese puntualmente vía Chamelecón. La Correspondencia sufre demasiado atraso; elevamos súplica a la Dirección General de Correos hacer arreglos necesarios para que dicha empresa los haga dos veces a la semana, así terminaría anomalía antes citada. — *Donaldo Sabillón Vásquez*, Corresponsal.

CARPINTERIA Y EBANISTERIA
de José Oliva.

Media cuadra arriba de Diario Comercial. — San Pedro Sula.
Muebles finos, bien acabados. Lindos juegos de sala, dormitorio y comedor. Se hacen y reparan carrocerías de camión. Precios bajos.

TIENDA "LA NUEVA"
de Filadelfo Palomo.

Dos cuadras abajo del mercado.—San Pedro Sula
Toda clase de géneros; ropa hecha, loza, etc.
Productos del país al menudeo. — Precios bajos.

Casa Melvin Ferraro

Barrio Medina. — San Pedro Sula.

Ofrece al público en general toda clase de mercaderías baratas. — Precios sin competencia. Renovación constante.

SANIDAD....

(Viene de la 1ª Pág.)

sanitario de El Progreso, sin sueldo!...

¿Qué le espera a un pueblo como el progresefío?

La Lima, Cofradía, Chamelecón y todos los contornos de San Pedro Sula fueron rociados con una solución de un porcentaje subido de DDT, mediante un contrato firmado entre la UNICEF y el Concejo del Distrito sampedrano. Esto dió resultados sorprendentes. Fueron destruidos toda clase de bichos perjudiciales para la salud.

¿No se podría dar un paso similar en esta ciudad? ¿No podría la Delegación de Sanidad en combinación con el Concejo del Distrito firmar un contrato con aquel organismo para desinfectar esta ciudad de tantos insectos nocivos?

Este paso sería de grandes alcances para el beneficio colectivo.

Y hay tanta tela que cortar... que después continuaremos puntualizando tantos males que afligen esta población en el orden sanitario.

¡NO SE DESESPERE!

Si se siente triste váyase al DANCING CLUB del coronel J. M. Galdámez. Hay bailes todas las noches hasta las 10. Ricas bebidas. Exquisitas bocas y rifa de un corte de señora cada 15 días.—Santa Rita, Yoro.

FUM^o DORADOS

Son nuevos y superiores.
Sólo 20 centavos la cajetilla.

Transformaciones de la Materia

Por Marco A. Alvarenga, Astrólogo.

Como digresión, es fácil que conceptúe alguno de nuestros lectores el presente artículo, más no lo es en efecto, al proponer un fin tan relacionado con las ciencias, como la expresión de algunos descubrimientos e investigaciones llevadas a cabo por los sabios que han rendido culto a la Naturaleza, estudiando los fenómenos con la perseverancia y aliento que los espíritus superiores les han concedido.

Gracias a sus inspiradas observaciones sabemos que las partículas más ínfimas, son mundos poblados por multitud de organismos, apreciables únicamente en el campo microscópico y también sabemos que la materia es indestructible e imperecedera; que lo único que tiene existencia limitada son los cuerpos que en ella forma; que la muerte de los seres no es más que la transformación de los plasmas que los constituyen; que un cadáver es el fin de una vida y el origen de un sin número de ellas, pues su descomposición es el medio en que los gusanos generan o bien los materiales que lo componían pasan a enriquecer las plantas facilitando su desarrollo. Sabemos que nada de lo que existe es inútil, que todo está tan íntimamente unido que

si faltase cualquiera de sus elementos, el desequilibrio universal pronto nos haría sucumbir.

Sabemos que todo es una cadena, cuyos eslabones engranan unos en otros, la cual gira alrededor del orbe ocupando sucesivamente todos sus puntos. Así el agua que cae en forma de lluvia a la capa exterior de la tierra, después de penetrar en su se-

Taller de Mecánica

Everardo Fontana e Hijos.
San Pedro Sula.

Cualquier máquina; cualquier motor que le falle, mándelo donde Everardo Fontana. Trabaja con garantía y a precio cómodo.

LA SASTRERIA "EL DANDY"

Acaba de trasladarse a su nuevo local, abajo del almacén El Nilo, en piezas del mismo edificio.

Allí espera servir como siempre a toda su selecta clientela y les recuerda que está en las mejores condiciones para atenderla con rapidez y eficiencia.

Tomás Vélez,
Propietario.

EL CARNAVAL

Situado en la Avenida Lempira.—San Pedro Sula

Toda clase de juguetes, fantasía, loza, etc. — Precios sin competencia.—Lucas Cordón. — Propietario

FINQUITOS

El actual Administrador de Rentas, caballero don Leonidas Padilla, uno de los factores más sobresalientes en el escenario comercial, político y social del departamento y hombre de limpias ejecutorias, ha manejado los fondos del Estado con tanta honradez que, su presencia en ese importante puesto público es signo de garantía para los intereses del pueblo y del gobierno.

Hemos tenido a la vista dos finiquitos que lo declaran solvente para con la Hacienda Pública por los intereses que manejó como Administrador de Rentas del Departamento durante los meses de Marzo a Junio del año económico de 1948 a 1949 y durante los meses de Junio a Julio de 1950. Ambos finiquitos están firmados por el Contador Mayor, don Francisco T. Manzanares.

Por otra parte, las rentas están sufriendo un considerable aumento, como puede verse a continuación:

Las rentas ascendieron durante el mes de Diciembre a L.67,658.97 y durante el mes de Enero de 1951, subieron a L.85,129.39, habiendo un aumento para el mes de Enero de Lps. 17,470.42.

Los números que a nadie engañan vienen a probarnos que el señor Padilla es honrado a carta cabal y que se preocupa por el aumento de las rentas.

Nuestras felicitaciones.

Actualidad
Sastrería de Arturo Granados.

Este es un viejo sastre que se esmera en su clientela. Nadie queda descontento. Búsquelo y convéznase. — Cuadra y media al occidente del mercado. — San Pedro Sula.

EBANISTERIA "SAN JOSE"

Seis cuadras arriba del mercado.—San Pedro Sula. El cliente elige y el operario ejecuta. Escoja en el catálogo el estilo de mueble que desea y será satisfecho. Precios reducidos.

José E. Núñez,
Propietario.

ZAPATERIA CARLOS D. MARTINEZ

Barrio El Benque. — San Pedro Sula. — Calzado fino y de trabajo. — Precios sin competencia.

ZAPATERIA "EL ARTE"

Marcial Canales. — Propietario. — El Progreso.

Extenso surtido de calzado fino y de trabajo. Monturas, botas, calzado alto para trabajo pesado, etc.

Contiguo a los billares d don Enrique Peña.

SANTIAGO A. FLORES

El sastre de confianza. Satisface el gusto más exigente. — Callejón del Mercado. — San Pedro Sula.

Los Protocolos de los Sabios de Sión.

EL GOBIERNO MUNDIAL INVISIBLE
O EL PROGRAMA JUDIO PARA SUBYUGAR AL MUNDO

Escrito por ROGERIO LAMBELIN.

(Continuación.)

"En Rusia, la Revolución no en todo lo que ha hecho ha obtenido éxito; sin embargo, los Judíos si es mucho

no, se convierte en vapor y éste en nubes para finalmente volver a regar el suelo.

Sabemos que el cuerpo se compone de moléculas formadas por agrupaciones de átomos. Estos son inertes, inmutables e indestructibles, penetran en nuestro organismo por medio de la respiración y de los alimentos, renuevan los tejidos, siendo constantemente reemplazados por otros, por lo que bien puede afirmarse que en pocos meses el cuerpo humano se halla completamente transformado, y ni en la sangre, ni en la carne, cerebro y huesos, queda un sólo átomo de los que le nutrieron meses antes. Como dicha labor se repite en todos los organismos, resulta que lo que sirve hoy de alimento a una persona ha servido anteriormente a otra y servirá más adelante y siempre en constante transformación para nutrir nuevos seres.

Lamarck, Darwin, Haeckel, Masden, Kant y otros filósofos dotados de una profunda sabiduría por los espíritus superiores, nos dan a conocer secretos curiosísimos y maravillosos; explica el último, que en su principio el Universo entero no era otra cosa que una inmensa masa gaseiforme a una temperatura elevadísima.

—(Continuará.)

INDICADOR "LA VOZ DE YORO"

Publicación al Servicio de la Cultura Nacional. Organismo Publicitario estrictamente apolítico.

Dirige y redacta:
JORGE TROCHEZ M.
Administración:
Anexa a la Dirección.

Sale 4 veces al mes

Suscripción mensual:
0.50 de Lempira.
Anuncios, según convenio especial.

—o—
Todo artículo sin firma corresponde al Director.

Dirija su correspondencia al Director, bien a El Progreso o a San Pedro Sula. Es igual.

Imprenta "El Norte".
San Pedro Sula.

LOS TALLERES EL NORTE" NUEVAMENTE A SUS ORDENES.

Sastrería "ANATOMICA"

De Abraham C. Trejo. Media cuadra al norte de Café Vigor. — San Pedro Sula.

Personal competente. Corte perfecto. Entregas rápidas. Antes de hacerse su traje visite la Anatómica.

lo que han ganado, gracias a los sucesos de 1905 y 1906. Los últimos Congresos han colmado sus esperanzas. La Duma ha acogido un proyecto suscrito por un gran número de Diputados, acordando un cúmulo de derechos a los Judíos. Estos disfrutaban ya de facto innumerables privilegios. Después del Ministerio de Witte, las limitaciones para la residencia de los Israelitas, desde antes mal observada, resultan ya ilusorias, gracias a una serie de circulares que las desvirtúan aún más, y los mismos trastornos y desórdenes que han arruinado y desmoralizado a las poblaciones indígenas, se han convertido en provecho para los Judíos".

Un escritor contemporáneo, M. Damschanko, emitía esta opinión en un libro que apareció en 1911: —"Visto su número pequeño relativamente los judíos solos serían impotentes para vencer en lucha abierta a las poblaciones cristianas en cuyo seno viven como parásitos; pero han inventado una manera de suicidio para los Cristianos, provocando con habilidad entre ellos las discordias intestinas y una desorganización astutamente preparada. Después de haber monopolizado el oro y metido mano en los principales órganos de Prensa, ha atacado a los monarcas, porque éstos constituyen "una fuerza superior, llena de abnegación o dispuesta a defender todo aquello que es débil". Por esto los judíos en todas partes han favorecido y ayudado la sustitución del régimen monárquico por el republicano".

Respecto del Bolshevismo, los judíos de Rusia no niegan ser ellos los autores responsables. En un periódico de Charkou, escrito en "Jedisk" (jerga judaica), "Der Komunitst", un Israelita, Mr. Kohen, escribía el 12 de abril de 1919: —"Puede afirmarse sin incurrir en exageración ninguna, que la gran Revolución es la obra de los judíos, y que ellos no sólo han manejado el asunto, sino también han tomado en sus manos como propia la causa de los Soviets. Mientras la dirección suprema del Ejército Rojo esté en manos de León Trotzki, los Judíos podremos estar tranquilos". (Le Beril Judeo-Masonique, Jouin p. 144).

—(Continuará.)

AVISO

El suscrito, Secretario del Juzgado de Letras de esta Sección Judicial, HACE SABER: que en sentencia dictada por este Juzgado, con fecha diez del corriente mes, le fué concedida a la señora María del Rosario López v. de Cáliz, mayor de edad, viuda, Profesora y de este vecindario, la posesión efectiva de la herencia intestada que a su defunción dejara su esposo don Héctor Emilio Cáliz, quien fué de este vecindario, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho. Lo que se hace saber para los efectos legales.

El Progreso, 26 de Enero de 1951

C. ROMERO,
Secretario.

"LA JOYA"

La tienda que vende más barato. Constante renovación de mercaderías.
Felipe Canahuati.
San Pedro Sula.

TRAFICO....

(Viene de la 1ª Pág.)

que se obligue a los choferes que no lleven más pasajeros de lo que marca la capacidad de los vehículos. Pero no está bien que se corte la libertad de comercio obligándolos a que se sujeten a hacer un viaje, medio viaje o cuando mucho viaje y medio al día, por dar cumplimiento a un reglamento que no está de acuerdo para un pueblo tan pequeño. Por otra parte, con este sistema, el pasajero no tiene la libertad de escoger el vehículo en que quiera viajar sino que, si por desgracia le toca irse en una de esas CATAFUSAS que ya sólo son los pedazos, aunque pierda el tren o su turno en otras actividades, tiene que aceptar resignadamente a lo dispuesto por la ley. Esto nos parece contraproducente.

Ya que esta medida fué aprobada por la Gobernación Política, esperamos que el buen sentido y el convencimiento de lo errado de la disposición, impulsará al señor Gobernador a revocar lo dispuesto para economía y facilidad de los pasajeros y para darle mejor oportunidad a los propietarios de carros, choferes y ayudantes.

ANIVERSARIO.....

(Viene de la 1ª Pág.)

chas ejecutadas por la música marcial. Repetíanse de momento a momento vivas: Al Supremo Gobierno; a la Independencia. A la nacionalidad de Centro-América. Por último, se depositó el pabellón en la Sala Consistorial, después del saludo de la artillería y demás ceremonias de ordenanza. Así terminó en Tegucigalpa, pueblo entusiasta por la libertad, el aniversario del día cívico más memorable para los hondureños. 15 de Septiembre de 1821!!!! Siempre escrito en nuestra historia con caracteres muy salientes, fijará la época política más notable de Centro-América. Los siglos no borrarán la memoria de tan fausto suceso: Aparecerá siempre, sobre las tempestades políticas, como fanal perpetuo para ofrecer una acertada dirección al historiador en sus escritos, al buen político en sus trabajos por la República, al soldado para morir por su patria con honor. Viva la independencia como medio. Viva el republicanismo como principio. Viva la unión nacional como fin. Para la soberanía, la libertad y la defensa de todas las secciones de la América Central.

Comayagua, 20 de Octubre de 1858.

(REPRODUCCION).

NOTA: Los paréntesis son nuestros. Respetamos la ortografía.

ZAPATO "NON PLUS"

Frente al round house, barrio Medina. — San Pedro Sula.

Ofrece toda clase de calzado clavado y cosido. Estilos modernos. Calzado de trabajo de duración garantizada. — Adán Quintanilla, Propietario.

ANTONIO KATTAN

Importador y Exportador. Está en condiciones de vender más barato que nadie. — San Pedro Sula.

SASTRERIA "LAS AMERICAS"

Félix Meléndez. — Lado occidental del mercado. — San Pedro Sula. — Trabaja con esmero y prontitud. Corta y talla bien. Visítelo.

¿QUE SU CARRO LE ESTA FALLANDO?...

Pues Daniel Castellanos lo está esperando...

Si entre Copán y San Pedro Sula le falla alguna pieza de su carro, no se preocupe, apresure hasta llegar al taller de mecánica "UNION", de Daniel Castellanos, en la entrada de Cofradía y de allí le saldrá como nuevo. Mecánicos hay muchos, pero como Daniel Castellanos, muy pocos. — Cofradía, Cortés, Honduras.

¿DEBILITADO? ¿MAL NUTRIDO?...

No se preocupe! Su estómago quiere buena alimentación. Coma del sabroso pan y pasteles elaborados en la panadería "LA FLO-RIDA", de Víctor Rojas, de Cofradía y su estómago se sentirá distinto. Víctor Rojas trabaja personalmente y es panadero y pastelero competente. 18 años de práctica son una garantía. Se atienden pedidos de cualquier parte.

¿CANSADO POR EL EXCESIVO TRABAJO?

Antonio Fajardo B., de Cofradía tiene su remedio! Tiene un salón bien montado con una magnífica rock-ola, ricos tragos, cervezas y todo lo necesario para que usted disipe las penas en sus horas de descanso. Monte en cualquier carro y váyase a Cofradía. Llévase su compañera, baile y diviértase de lo lindo! Para el público local tiene surtido de abarrotes y comestibles en general.

MONTEVIDEO SERA....

(Viene de la 1ª Pág.)

tendencia y control de los estudios, asignándole además la misión de proyectar el sistema de financiación para llevar a cabo las obras que quedarían bajo su inmediata dirección.

Constituida esta Comisión, inició los estudios sobre la base del anteproyecto preparado por el ex-Director de Obras Públicas Municipales.

En la actualidad estos estudios se encuentran ya terminados y se preparan las bases definitivas para el llamado a licitación de las obras que se piensa iniciarlas en los primeros días del mes de enero de 1951.

Dichos estudios son los siguientes: Comparativos de las diversas soluciones para el transporte colectivo de pa-

EL BAÑO FRIO....

(Viene de la 1ª Pág.)

concluir el baño, ya se haya tornado el agua a la temperatura normal por medio de las cantidades progresivas de agua fría.

En Alemania, en mitad del invierno —que allá es extremadamente riguroso— se aplica al niño, desde recién nacido, el baño de agua fría, teniendo ésta temperatura propia de la estación. Los honores del triunfo contra el agua tibia corresponden al ilustre Sebastián Kneipp, pues fué la publicación de su libro "Mi curación por el agua" lo que obtuvo tal victoria. Puede afirmarse que al agua fría deben los alemanes de hoy tres cuartas partes de su vigor y energía.

El baño tibio es debilitante en extremo; en cambio, el agua fría es el tónico por excelencia. Cualquiera puede comprobarlo; os sentís fuerte y vigoroso: entrad en el baño tibio, permaneced un rato en él y saldréis con los músculos flojos. Os sentís con la cabeza pesada, dolorida por el trabajo intelectual, por un reposo prolongado, por cuidados y pesares, por haber respirado en una atmósfera malsana; os sentís con el cuerpo fatigado por el exceso del trabajo físico o de calor o de insomnio; acabáis de llegar de un viaje y os sentís molesto; os halláis, en fin, en uno de esos momentos que pudiéramos llamar de transición entre la salud y la enfermedad: pues tomad un baño frío de aseo y saldréis alegres, descansados, satisfechos de la vida dispuestos a cualquier empresa.

Con razón llamaban los griegos al baño "espanta dolores".

(Tomado de "Vanidades", Mayo de 1950).

Divulgación del Departamento de Educación Sanitaria.

TIENDA LA POPULAR

Leonidas Padilla.

Yoro, Yoro.

Todo artículo del país o extranjero. Atención esmerada. Precios sin competencia.

PENSION "YORO"

La única en su género. Orden, cultura, aseo esmerado. Comida sana y abundante. Comedor protegido con tela metálica. Piezas amplias, higiénicas, bien protegidas. Exclusivamente para personas serias y honradas: Agentes Viajeros, Familias, etc. — Rosalina Padilla de Cabrera, Propietaria.—Yoro, Yoro.

FUME

KING-BEE

El Cigarrillo cuya popularidad Se debe a su excelente calidad.

sajeros; recuentos generales y parciales de pasajeros en la Línea Nº 1, que correrá debajo de las Avenidas 18 de julio y 8 de octubre —las más importantes de Montevideo, — uniendo el Centro con la

NIGHT CLUB CARTA BLANCA

Centro de recreo y descanso para la gente bien. Buena música. Apetitosas viandas. Licores finos. Atención esmerada. Tranquilidad absoluta. Cualquier carro puede conducirlo. San Pedro Sula, D. D.

PASO DEL RIO ULUA

Transporte de pasajeros y carga entre Omonita y Progreso.

Horacio Mendieta Sucesores.

LA FLOR PROGRESENA

Tiene siempre una sorpresa para Ud. Antes de hacer sus compras váyase donde Rosolfo Kattan. Allí encontrará todo lo que necesite. Mercadería renovadas constantemente. Siempre pidale rebaja y será satisfecho.—El Progreso.

Próximo Matrimonio

Francisca v. de Guerra tiene el placer de participar a Ud. el enlace matrimonial de su hijo Guillermo con la señorita Profesora Marta Vásquez Escobar.

José V. Vásquez y señora tienen el placer de participar a Ud. el próximo matrimonio de su hija Marta con el caballero don Guillermo Guerra Lira.

Ciudad Progreso, Yoro. — Enero de 1951.

NATALE CAPORALE

Fabricante de Salsas, Vinagre, Chiles, Brillantinas, etc. Dirija sus pedidos a su casa de habitación, en San Pedro Sula.

CUANDO FUME... FUME PURO!

Famosos Paganos, Cariocas, Encantos.

ARIAS BUESO SU GARANTIA.

CAMILO J. BENDECK & CIA.

Comercia con mercaderías extranjeras y productos del país. Los precios más bajos de la plaza. Yoro, Yoro.

PATIO BAR

Cantina bien servida. Pension y Comedor.

Toda comodidad para la clientela. Cuartos higiénicos. Buena comida. Ricos tragos. Buenas bocas. En el centro de la ciudad.

San Pedro Sula.

"Mundo al Día"

Sastrería de Ramón R. Guzmán.—San Pedro Sula.

Surtido de pantalones para la venta, en toda clase de telas. Confección de trajes al gusto del cliente Contiguo a Agencia Louis Carón.

COMEDOR "EXQUISITO"

de Aurora Ortiz Castillo. Quina opuesta a Solimán.—El Progreso.

Se vende buena comida y se atiende a toda hora. Los clientes del interior son atendidos con el mismo esmero de los de la localidad. Precios bajos.

Vicente Tróche

Ha demostrado su capacidad como cortador moderno. Corta, costura y talla mejor que cualquier Compruébelo Ud. mandándole su traje a la sastrería "El Sol". — Media cuadra al occidente de Moisés León. — San Pedro Sula.

Carpintería y Ebanistería LA OLANCHANA. FUNERARIA ANEXA.

Toda clase de muebles: Ordinarios, Corrientes y bien Acabados. Ventas a plazos.—Dirjase a su propietario Juan José Ferrera. El Progreso, Yoro.

JUAN J. BENDECK

Ofrece a su estimada clientela un buen surtido de mercaderías de la mejor calidad. Los mejores precios de la ciudad. Yoro, Yoro.

Unión; estudio geológico del subsuelo; obras de ingeniería civil (túnel, estaciones, accesos y talleres); estudio de las vías y equipos eléctricos que incluyen la distribución de energía eléctrica para la tracción, iluminación y señalización; estudio del material rodante, y finalmente estudio de la explotación correspondiente de las líneas.

La construcción del subterráneo, que ya está en vísperas de ejecución, viene siendo objeto de opiniones favorables de parte de elementos salientes de la intelectualidad, quienes ven en la obra, un adelanto más de la ciudad montevideana.

Ya era necesario que se cuente con este servicio moderno de transporte subterráneo, en una ciudad como Montevideo, que se extiende y va marcando aceleradamente un ritmo de progreso sorprendente, que llama la atención a quienes la visitan por primera vez.